

ቀለም የሚቀጣ መጽሐፍ

Quake Safe

A Coloring Book



By JoAnn Jordan
በጆአን ጆርጃን

Illustrated by Anna Johnson
ማብራርያ በኣና ጆንሰን



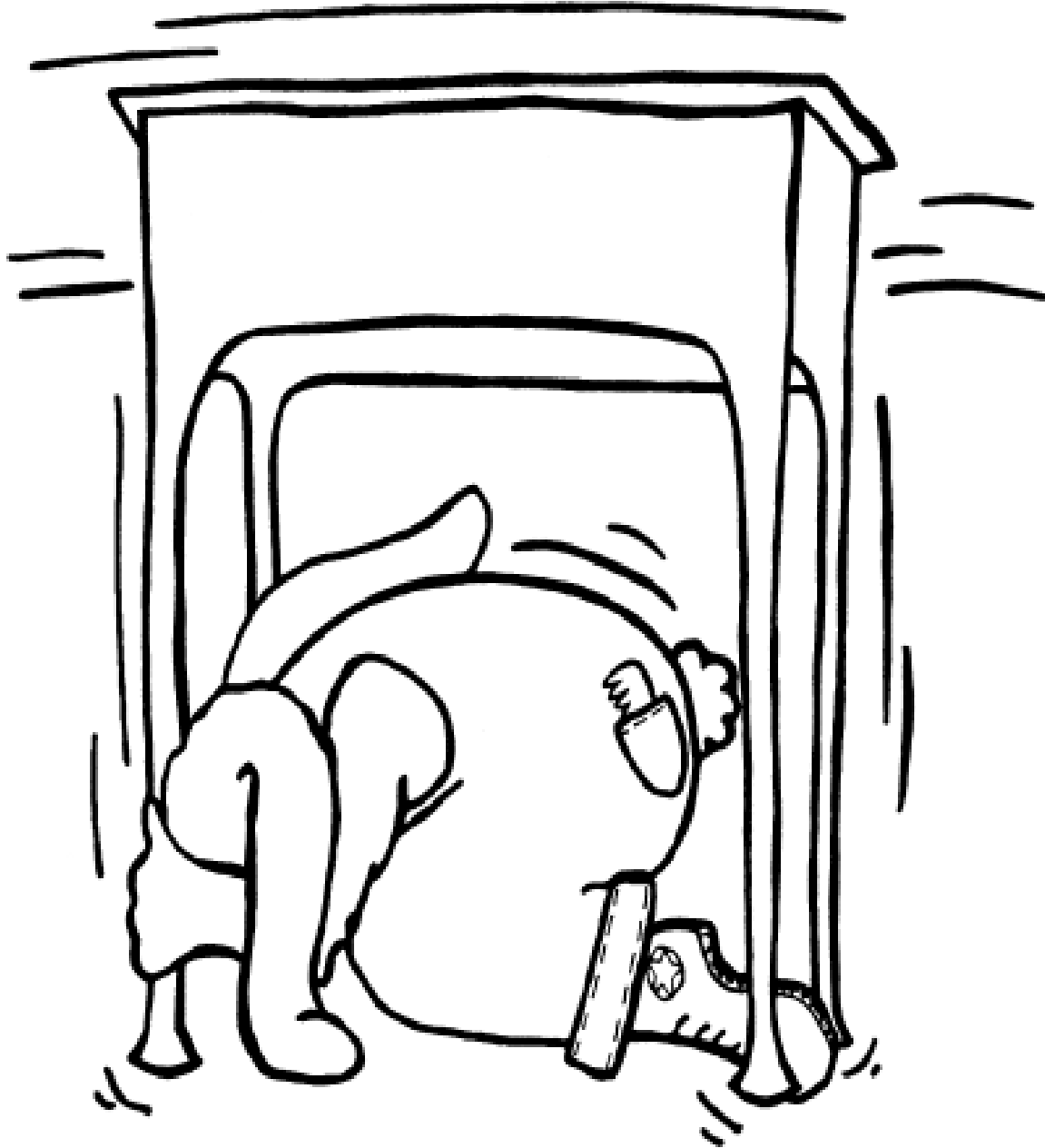
What do I do when the ground shakes!?

መሬት በሚንቀጠቀጥበት ጊዜ ምን ማድረግ ይገባኛል!?

*That depends on where you are
when the earth quakes!*



መሬቱ በሚንቀጠቀጥበት ጊዜ የት እንዳህ ነው የሚወስነው!



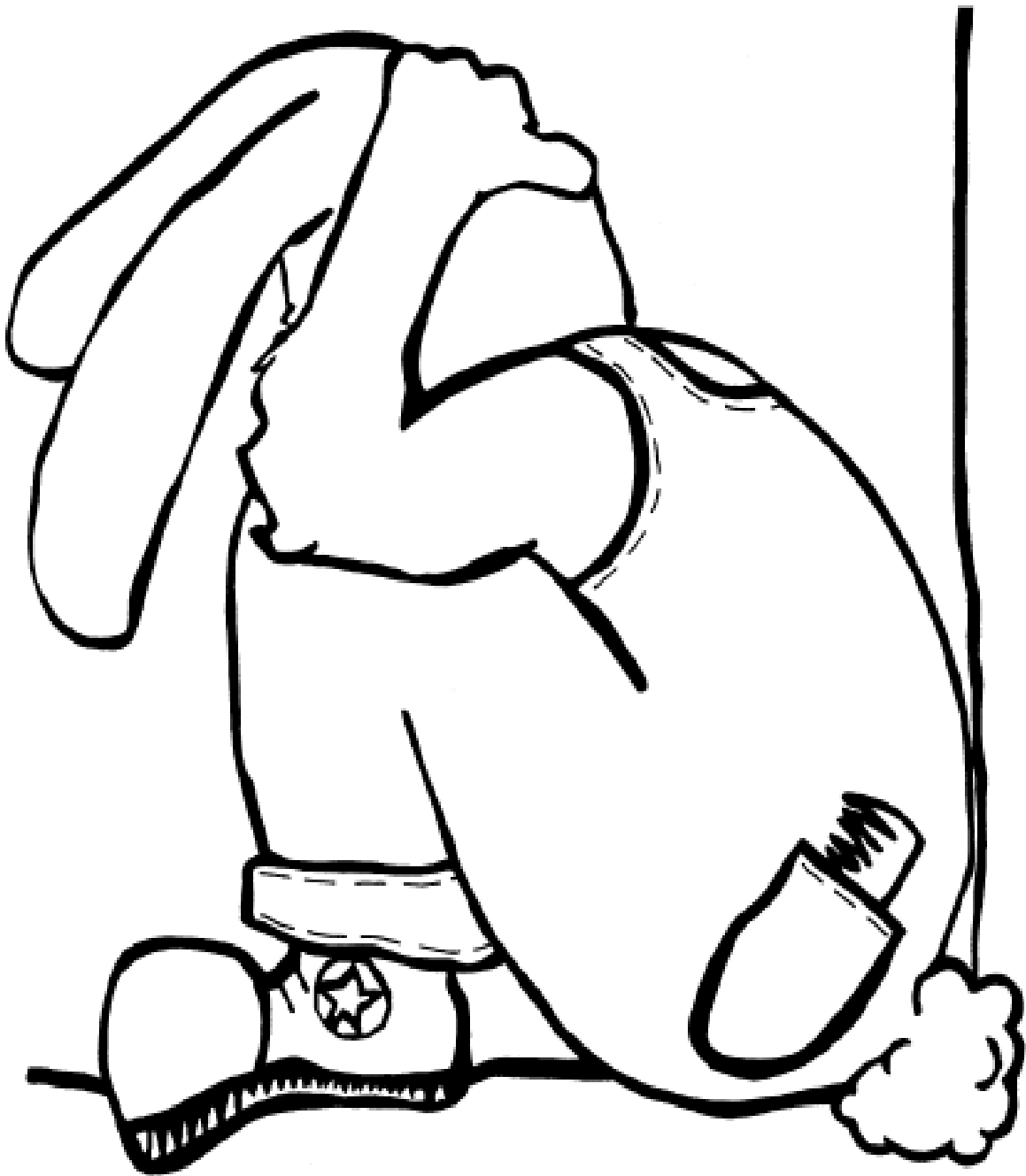
*When at my desk I've been told
to quickly "drop, cover and hold."*

በወንበሬ ላይ ካለሁኝ፣ ተሎ ብዩ "ወደ መሬት እንድወርድ እና
እራሴን በመሸፈን የሆነ ነገር እንድይዝ" ተነግሮኛል።



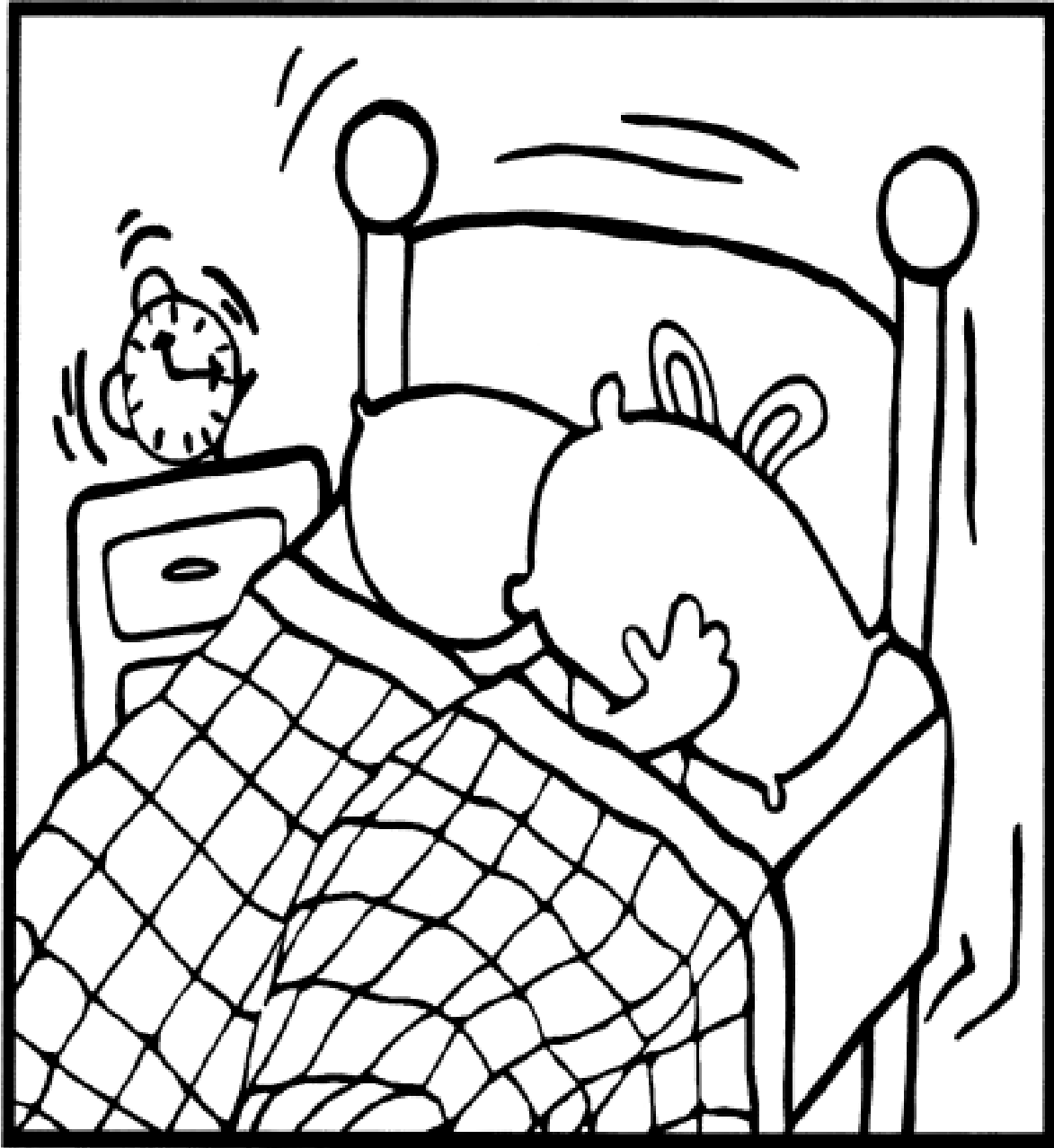
*"When outside,"
my teacher said,
'Drop
to the ground
and cover
your head.'*

"አውጭ ካለሁኝ።" አስተማርኖ እንዲህ ብሎ ነገረኝ።
"ወደ መሬት በመውረድ፣ ጭንቅላትህ መሸፈን አለብህ።"



*If in the hall, sit against the wall
and curl up like a ball.*

በግንብ ውስጥ ካለሁኝ፤ ወደ ግድግዳው በመጠጋት፣ እንደ
ኳስ ጥቅልል ብዩ መቀመጥ አለብኝ።



*If the earth starts to shake and I'm in bed,
Stay right there
and hold a pillow over my head.*

መሬት መንቀጥቀጥ ሲጀምር አልጋ ውስጥ ካለሁን፡
ባለሁበት መቆየት እና፡ ጭንቅላቱ በትራስ መሸፈን ይኖርብኛል።

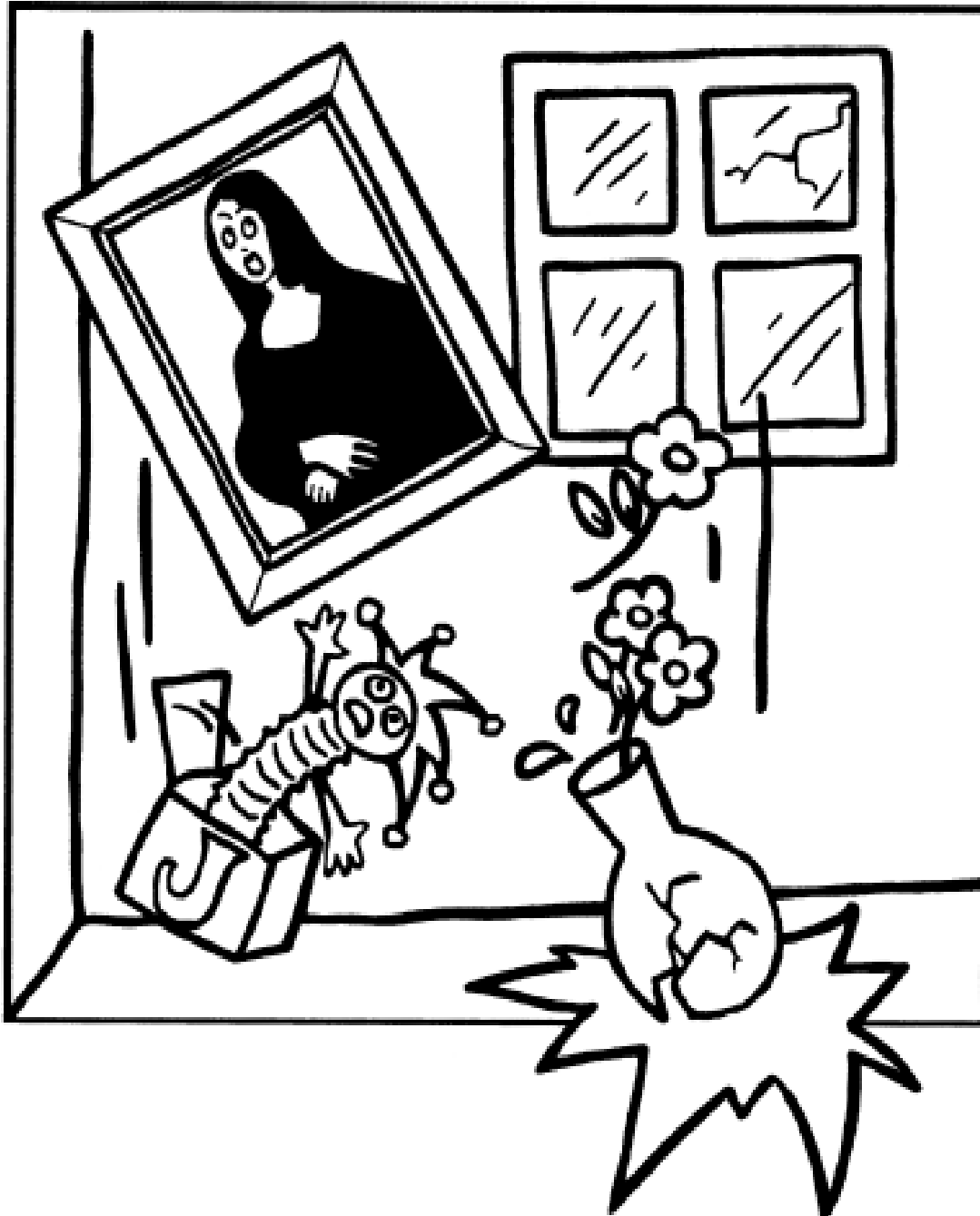


*If in a bus or in a car,
the driver will stop,
stay right where you are.*

አስቶቡስ ወይም መኪና ውስጥ ካለሁኝ፡
ሺፌሩ ይቆማል፡ እኔም ባለሁበት መቆየት
ይኖርብኛል።

Wherever you are
when the earth starts to shake,

መሬት መንቀጥቀጥ በሚጀምርበት ጊዜ፣ የትም ቦታ ብትኖር፡



your biggest dangers are things that fall or break.

አደጋ የሚያስከትሉ ዋናዋና ነገሮች፣ ከላይ የሚወድቁ

እና የሚሰበሩ ነገሮች ናቸው።

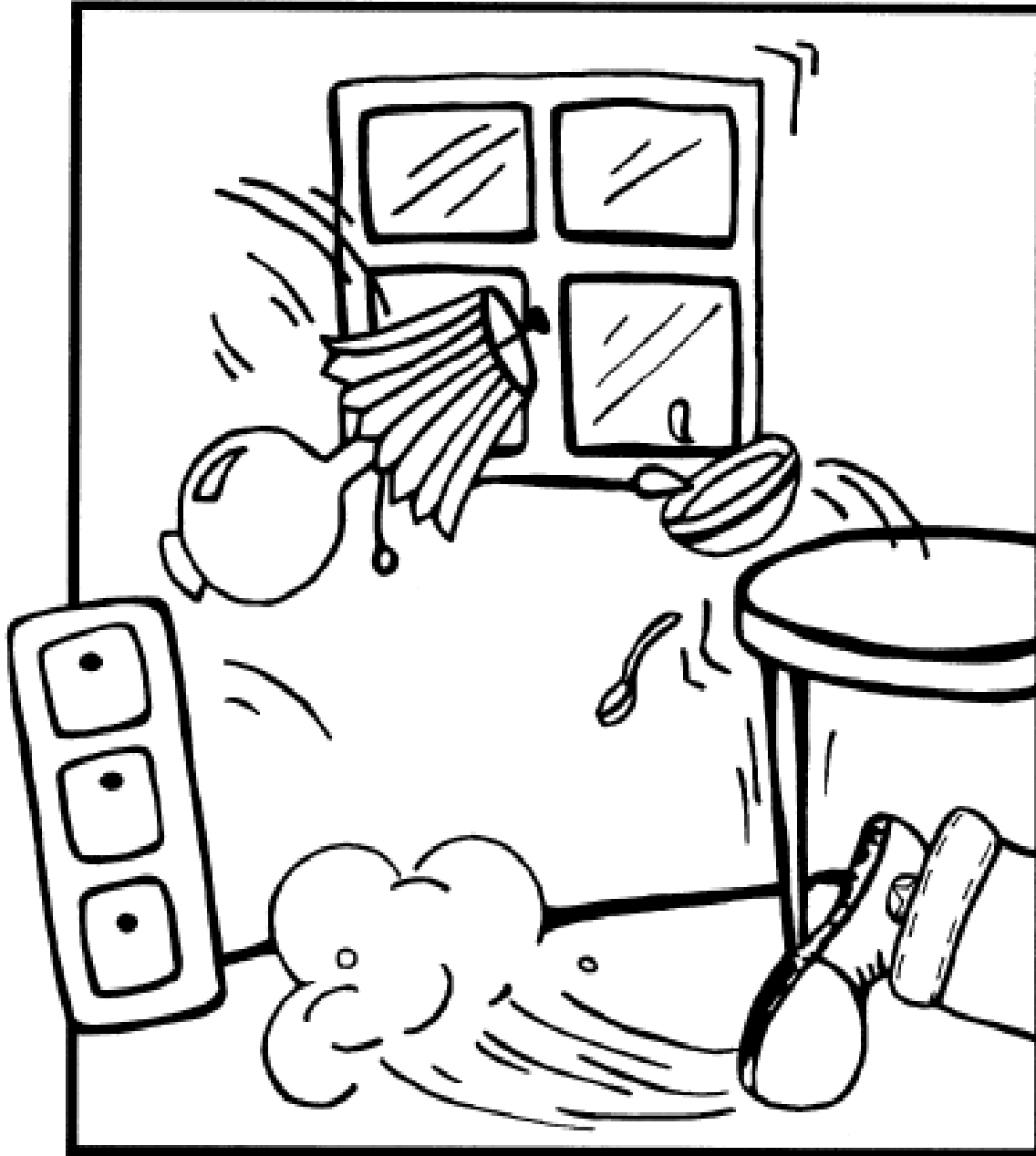


*Find a safe place
in each room in your house.
Practice being "quake safe"
as quick as a mouse.*

በቤትዎ ያሉት እያንዳንዱ ክፍል ውስጥ ከአደጋ ነጻ የሆነውን ቦታ ይፈልጉ። ይህ "quake safe" የተባለውን አሰራር እንደ አይፕ በመፍጠን ይለማመዱት።

*When the earth starts to shake,
there's no time to waste!*

መሬት መንቀጥቀጥ ሲጀምር፡ ምንም የሚጠፋ ጊዜ የለም!



*Get to a safe place
before things start to break!*

ነገሮች መሰባሰብ ከመጀመራቸው በፊት ደህና ወደሆነው ቦታ ይሂዱ!

*Moms and dads,
Brothers and sisters too,
Neighbors and friends
all need to know
what to do.*



**እናት እና አባት፣ እንዲሁም ወንድሞች እና እህቶች፣
ጎረቤቶች እና ባላቸው፣ ምን ማድረግ እንዳለባችሁ
ማወቅ ይኖርባቸዋል።**



*Teach what you know now
and practice today,
So when the earth starts to shake
you'll be in a safe place!*

አሁን የሚያውቁትን ነገር ያስተምሩ፣ እንዲሁም ይለማመዱ፣
ስለሆነም መሬቱ መንቀጥቀጥ በሚጀምርበት
ጊዜ፣ ከአደጋ ነጻ ወደሆነው ቦታ ይሄዳሉ!

ለአደጋ መዘጋጀት በተመለከተ የበለጠ መረጃ ለማግኘት፡
የሰዶትል የአደጋ አመራር ጽሕፈት ቤትን ያነጋግሩ።

www.seattle.gov/emergency

206-233-7123

